



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	2643	14/07/2020

### **OGGETTO/BETREFF:**

PROCEDURA NEGOZIATA CON UN OPERATORE ECONOMICO (AFFIDAMENTO DIRETTO) PER L'INCARICO DEL SERVIZIO DI DIREZIONE E CONTABILITÀ LAVORI E COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE DI PROGETTO ED ESECUTIVA PER LA SISTEMAZIONE DI VIA FAGO NEL TRATTO TRA VIA N. BIXIO E VIA GUNCINA - CIG ZDE2C2B229, CUP I57H19000370004 - APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALL'ING. RUPERT MARINELLI DELLO STUDIO ING RUPERT MARINELLI DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DI SPESA € 8.294,21.- (4% CNPAIA E IVA 22% ESCLUSA)

VERHANDLUNGSVERFAHREN MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER (DIREKTE VERGABE) FÜR DER DIENSTLEISTUNGEN DER BAULEITUNG UND BUCHHALTUNG UND DER SICHERHEITSKOORDINATION WÄHREND DER PROJEKT- UND AUSFÜHRUNGSPHASE FÜR DIE ERNEUERUNG DER FAGENSTRASSE IN DEM ABSCHNITT ZWISCHEN DER N. BIXIO STRASSE UND DER GUNTSCHNA STRASSE- CIG ZDE2C2B229, CUP I57H19000370004 - GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN STUDIO RUPERT MARINELLI AUS BOZEN DES ING. RUPERT MARINELLI MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 con la quale è stato approvato il Bilancio di previsione per il triennio 2020-2022;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020-2022 limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

visto l'art. 36 del DPGR 01 febbraio 2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.98/48221 del 02.12.2003;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1441 del 09/04/2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione dr. Ing. Mario Begher provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P.

Determina n./Verfügung Nr.2643/2020

Der Gemeinderat hat mit dem eigenen Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019 den Dreijährigen Haushalt 2020-2022 genehmigt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in Art. 36 des DPRA Nr. 3/L vom 01. Februar 2005, der den Inhalt der leitenden Funktionen feststellt.

Es wurde Einsicht genommen in die Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 i.g.F., mit dem die Verfahren festgestellt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1441 vom 09/04/2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 Dr. Ing. Mario Begher - die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das

6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano  
6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Vertragswesen", vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 *"Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016"* (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016);
- la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 *"Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione..."*

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die geltende *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 *"Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle r iinsgesamt:prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016"* (16A05398- GU n. 174 del 27-7-2016);
- den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1308/2014 *"Vertragsbedingungen für Projektierung.[...]"*.

premesse che con delibera di giunta n. 649 del 05.11.2019 è stato approvato e

Mit Stadtratbeschluss Nr. 649 vom 05.11.2019 wurde das Ausführungsprojekt

finanziato il progetto esecutivo per i lavori di sistemazione di via Fago nel tratto tra via N. Bixio e via Guncina per complessivi:

betreffend die Arbeiten für die Erneuerung der Fagen Straße in dem Abschnitt von N. Bixio Straße und Guntschna Straße genehmigt und finanziert, für insgesamt:

a. Lavori	Euro	174.000,00.-
a1) Importo lavori soggetto a ribasso	Euro	160.000,00.-
a2) Importo lavori per fibre ottiche soggetto a ribasso	Euro	14.000,00.-
b. per somme a disposizione dell'Amministrazione	Euro	43.000,00.-
b1) IVA 22% per a1) IVA 10% per a2)	Euro	36.600,00.-
b2) spese tecniche	Euro	6.000,00.-
b3) Assicurazione	Euro	400,00.-
<b>Totale a+b</b>	<b>Euro</b>	<b>217.000,00</b>

che a seguito di procedura negoziata seguita dalla stazione appaltante SEAB S.p.a. secondo l'accordo del 04.02.2020 prot. EDY00000002136, con contratto n.2.562 del 24.04.2020 di SEAB S.p.a. i lavori di cui sopra sono stati aggiudicati all'impresa OBEROSLER S.r.l. di Bolzano (BZ), con un ribasso percentuale del 1,50% sull'elenco prezzi unitari;

dass im Anschluss an ein Verhandlungsverfahren, das von der auftraggebenden Station SEAB S.p.a. gemäß der Abkommen vom 04.02.2020 prot. EDY00000002136, mit Vertrag Nr. 2.562 vom 24.04.2020 der SEAB A.G. durchgeführt wurde, die oben genannten Arbeiten an die Firma OBEROSLER GmbH aus Bozen (BZ) vergeben wurden, mit einem prozentualen Nachlass von 1,50% auf die Einheitspreisliste

che per i suddetti lavori si rende necessario nominare un direttore e contabile dei lavori, un coordinatore della sicurezza in fase progettuale ed esecutiva e chiusura del contratto con il certificato di regolare esecuzione;

dass es für die oben genannten Arbeiten notwendig ist, einen Direktor und Buchhalter der Arbeiten, einen Sicherheitskoordinator während der Planungs- und Ausführungsphase zu ernennen und den Vertrag mit der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung abzuschließen;

che è quindi necessario avvalersi della collaborazione di liberi professionisti esterni, in quanto in base all'accordo Prot. Nr. EDY00000002136 del 04.02.2020 con la stazione appaltante SEAB Spa l'Amministrazione Comunale ed in particolare l'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano non può provvedere direttamente all'esecuzione delle prestazioni sopraindicate dovendo incaricare lo stesso professionista esterno utilizzato da SEAB Spa;

dass es daher notwendig ist, die Zusammenarbeit mit externen freiberuflichen Fachleuten in Anspruch zu nehmen, da gemäß der Abkommen Prot. Nr. EDY00000002136 vom 04.02.2020 mit der Auftraggeber SEAB A.G. die Stadtverwaltung und insbesondere das Amt für Infrastruktur und Freiraumgestaltung die oben genannten Dienstleistungen nicht direkt erbringen kann, sondern denselben externen

Fachmann beauftragen muss, der von SEAB A.G. eingesetzt wird;

che in base all'Accordo di cui in sopra SEAB Spa ha affidato all'ing. Rupert Marinelli dello Studio ing. Rupert Marinelli di Bolzano l'esecuzione delle prestazioni professionali di cui in premessa;

dass SEAB A.G. auf der Grundlage der oben genannten Abkommen Herrn Rupert Marinelli vom Studio Rupert Marinelli aus Bozen mit der Ausführung der in der Einleitung erwähnten professionellen Dienstleistungen betraut hat;

che il Comune di Bolzano deve pertanto incaricare lo stesso professionista esterno nella persona dell'ing. Rupert Marinelli dello Studio Rupert Marinelli di Bolzano;

dass die Gemeinde Bozen daher den gleichen externen Fachmann in der Person von Ing. Rupert Marinelli vom Studio Rupert Marinelli aus Bozen ernennen muss.

Che con determinazione dirigenziale nr 2581 dell'08/07/2020 è stata approvata la modifica al quadro economico, con approvazione della maggiore spesa pari ad € 3.204,00, per le prestazioni professionali da affidare in base all'Accordo non previste nelle spese tecniche del quadro economico redatto in fase di progettazione

Mit Verfügung des leitenden Bramten Nr. 2581 vom 08/07/2020 wurde di Veränderung der wirtschaftlichen Rahmenbedingungen und die Mehrausgabe in der Höhe von € 3.204,00 genehmigt. Die zu erbringenden professionellen Dienstleistungen wurden nicht in den technischen Ausgaben des in der Planungsphase aufgestellten wirtschaftlichen Rahmens enthalten

che il nuovo quadro economico è così strutturato:

dass der neue wirtschaftliche Rahmen so strukturiert ist:

<b>a. Lavori - Arbeiten</b>	<b>Euro</b>	<b>171.390,00.-</b>
Di cui lavori a1)	Euro	157.600,00.-
Di cui fibre ottiche a2)	Euro	13.790,00.-
b. per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen	Euro	48.814,00.-
B1) IVA 22% per a1) - MwSt. 22% zu a1) IVA 10% per a2) - MwSt. 22% zu a2)	Euro	34.672,00 1.379,00
B2) spese tecniche-Technischen Spesen	Euro	10.523,70
B3) Assicurazione - Versicherung	Euro	400,00.-
B4) Imprevisti	Euro	1.839,30
<b>Totale - Summe a + b</b>	<b>Euro</b>	<b>220.204,00.-</b>

ritenuto di dover procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera n) del DLgs. N 50/2016 e ss.mm.ii., dell'art. 17 comma 1 lettera a) della LP n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) des LG Nr. 16/2015 und Art. 8 der "Gemeindeverordnung über die

Contratti”;

Preso atto che, come previsto dall’Accordo Prot. Nr. EDY00000002136 del 04.02.2020 con la stazione appaltante SEAB Spa il Comune di Bolzano deve incaricare lo stesso professionista esterno nella persona dell’ing. Rupert Marinelli dello Studio ing. Rupert Marinelli di Bolzano

Visto il relativo preventivo di data 12.02.2020 prot. N.0025610/2020 del 12/02/2020 ritenuto congruo, di Euro 8.294,21.- oltre Inarcassa 4% e IVA 22%.

Tale offerta corrisponde ad un ribasso del 10% sulla stima dell’onorario calcolato in base a quanto previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n. 1308 dell’11.11.2014 ed al Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016 .

preso atto che si è proceduto all’affidamento del servizio tramite affidamento diretto sul portale [www.banditoaltoadige.it](http://www.banditoaltoadige.it) n. 016663/2020;

precisato che, ai sensi dell’art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l’appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la corretta esecuzione del servizio rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico

vista la Determinazione dell’Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, “Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell’articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136”;

Considerato che l’affidamento di cui al Determina n./Verfügung Nr.2643/2020

Vertragswesen “ durchzuführen.

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die Gemeinde Bozen, wie im Abkommen Prot. Nr. EDY000000002136 vom 04.02.2020 mit der Auftraggeber SEAB Spa vorgesehen, denselben externen Fachmann in der Person von Ing. Rupert Marinelli vom Studio ing. Rupert Marinelli aus Bozen ernennen muss.

Es wurde Einsicht genommen in das für angemessen gehaltene Ausgabenschätzung vom 12.02.2020 Prot. Nr. N.0025610/2020 vom 12/02/2020 , welches eine Gesamtausgabe von Euro 8.294,21.- 4% Fürsorgebeitrag und 22% MWSt. ausgenommen - vorsieht.

Besagtes Angebot entspricht einem prozentuellen Preisabschlag von 10% auf dem geschätzten Honorar, das gemäß den Vorgaben des LR-Beschlusses Nr. 1308 vom 11.10.2014 und des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet worden ist.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die freiberufliche Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it), Nr. 016663/2020 vergeben wurde.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die korrekte Ausführung des Dienstes die einheitliche Verwaltung bzw. Führung vom gleichen Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Angesichts der Tatsache, dass dieses

presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

IL DIRETTORE D'UFFICIO  
D E T E R M I N A

Per i motivi espressi in premessa ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"

- 1) di affidare l'incarico di direzione e contabilità lavori, coordinamento della sicurezza in fase progettuale ed esecutiva dei lavori e redazione del certificato di regolare esecuzione per i lavori di sistemazione di via Fago nel tratto tra via N. Bixio e via Guncina, per le motivazioni espresse in premessa, all'ing. Rupert Marinelli dello Studio ing Rupert Marinelli di Bolzano per l'importo di Euro 10.523,70.- (contributi al 4% e IVA al 22% compresi), a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000,00 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del DLgs. N. 50/2016, dell'art. 17 comma 1 lettera a) della LP n. 16/2015 e ss.mm.ii. e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", alle condizioni del preventivo di data 17.01.2020 prot. N. 10639/2020 del 22.01.2020 sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva e del possesso da parte del professionista dell'assicurazione per responsabilità civile professionale;

Vergabes zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird .

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt  
VERFÜGT  
DER AMTSDIREKTOR

Aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs 8 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen":

- 1) die den Auftrag als Leiter und Buchhalter der Arbeiten und Sicherheitskoordinator für die Projekt- und Ausführungsphase für die Arbeiten betreffend die die Erneuerung der Fagen Straße in dem Abschnitt von N. Bixio Straße und Guntschna Straße, aus den vorher dargelegten Gründen, an Ing. Rupert Marinelli vom Studio ing. Rupert Marinelli aus Bozen für den Betrag von Euro 10.523,70.- (4% Beiträge und 22% MwSt. inbegriffen) anzuvertrauen, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000,00) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) des LG Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ unter den Bedingungen der Ausgabenschätzung vom 17.01.2020 Prot. Nr. 10639/2020 vom 22.01.2020; Diese Maßnahme wird erst dann rechtswirksam, wenn die Ordnungsmäßigkeit der Beitragslage und der Besitz seitens des Freiberuflers einer Berufshaftpflichtversicherung

festgestellt werden.

- 2) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" nella scelta dell'operatore economico del "*Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione*";
  - 3) di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
  - 4) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
  - 5) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
- Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- 6) di dar atto dell'esclusione di ogni possibile
- 2) gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
  - 3) den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
  - 4) festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
  - 5) es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,
- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- 6) Festzustellen, dass kein



conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

7) di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

7) es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

8) di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

8) im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

9) di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

9) zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	3252	10052.02.010900080	Sistemazione via Fago	3.204,00
2020	U	3258	10052.02.010900080	Sistemazione via Fago	7.319,70

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
STRINGARI STEFANO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

## Allegati / Anlagen:

be01803180d084f07b2f9a2af3b51cad77f167191c0a63a724950df782c13df4 - 4795755 - det\_testo\_proposta\_06-07-2020\_09-32-13.doc  
529b6fcc1953aea4fc030f326036d32e83ca4d1599becf2e5b060eddaab52242 - 4795758 - det\_Verbale\_06-07-2020\_09-33-05.doc  
9b87ad1b4e1e04b876842601adc65c15c839640c42999123b3c20f80035c05b5 - 4796197 - modello\_Allegato Impegno.doc  
e824195e327fb5d8d949670209634592cc19b1b5f5c4b1d7eb50aa6a2531e644 - - 4796198 -  
SICP\_marinelli\_rupert\_studio\_tecnico\_016663\_2020.zip  
6f6638a30cdb3397e50bc713fa3658ded4e2515e680a8a8b6f2112b2e4facf07 - 4796727 - Rupert Marinelli\_Inarcassa.pdf  
adaca1a7cfb7617519f07037d80861dab369308a2cc1030a502b585399a1a454 - 4822617 - Allegato contabile via Fago.pdf